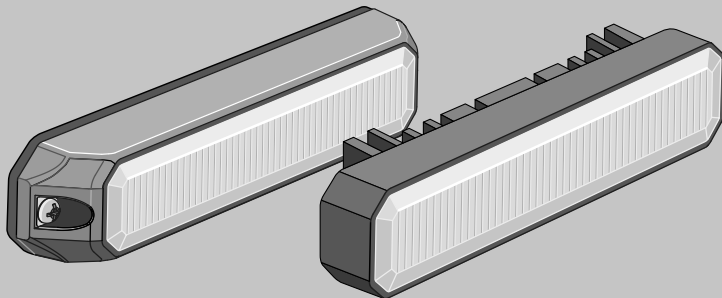




460 908-99 / 01.25



MONTAGEANLEITUNG

WARNLEUCHTE BST 2.0

INSTALLATION INSTRUCTION

DIRECTIONAL WARNING LAMP BST 2.0

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

TÉMOIN BST 2.0

MONTERINGSANVISNING

VARNINGSLAMPA BST 2.0

MONTAGEHANDLEIDING

WAARSCHUWINGSLAMPJE BST 2.0

ISTRUCCIONES DE MONTAJE

6-LED LUZ DE ADVERTENCIA BST 2.0

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

SPIA LUMINOSA BST 2.0

ASENNUSOHJE

VAROITUSVALO BST 2.0



Vor Steinschlag geschützt montieren!
Mount protected against stone chipping!
Monter à l'abri des chutes de pierres!

Montera skyddat från stenskott!

Tegen steenslag beschermd monteren!

¡Montar de manera que quede protegido ante la acción de la gravilla!

Montare in modo che sia protetto dall'urto di pietre!

Asenna suojaan kiveniskuilta!



Scheinwerfer darf nicht abgedeckt werden.
Headlamp must not be covered.

Ne pas recouvrir le projecteur

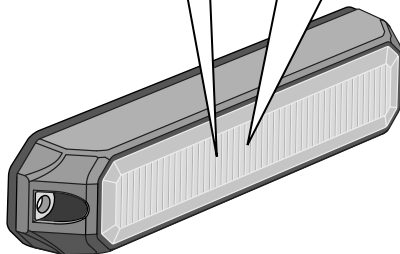
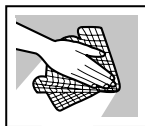
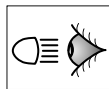
Strålkastaren får inte täckas över.

Schijnwerper mag niet worden afgedekt.

El faro no deberá taparse.

Non coprire il faro.

Valoa ei saa peittää.



DE**PRODUKTHAFTUNG**

- Es sind die nationalen Anbau-, Einbau- und Betriebsvorschriften zu beachten und einzuhalten.
- Lesen Sie bitte vor Gebrauch des Gerätes alle beigelegten Anleitungen und Sicherheitshinweise.
- Im Zuge von Produktverbesserung behalten wir uns technische und optische Änderungen vor.
- Verwenden Sie nur die Originalersatzteile bzw. nur Ersatzteile die von HELLA freigegeben sind.
- Bei Fragen oder Einbauproblemen, rufen Sie den HELLA Kundendienst, Großhändler an oder wenden Sie sich an Ihre Vertragswerkstatt.

EN**PRODUCT LIABILITY**

- National mounting, fitting and operating regulations must be heeded and kept.
- Please read all the instructions and safety notes included before using the device.
- We reserve the right to make technical and optical modifications within the course of product improvement.
- Only use original spare parts or spare parts approved by HELLA.
- If you have any questions or installation problems, call HELLA customer services, your wholesaler or contact your specialist garage.

FR**RESPONSABILITÉ PRODUIT**

- Les prescriptions nationales en matière de montage et de service doivent être observées et respectées.
- Avant d'utiliser l'appareil lire toutes les instructions de montage et de service fournies ainsi que les conseils de sécurité
- Dans le cadre de l'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit de réaliser des modifications sur les plans technique et optique.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine ou des pièces de rechange validées par HELLA.
- Pour tous renseignements ou problèmes de montage, contactez le S.A.V. HELLA, votre distributeur ou votre garage lié par contrat.

SV**PRODUKTANSVAR**

- De nationella monterings-, installations- och driftföreskrifterna ska beaktas och följas.
- Läs alla medföljande instruktioner och säkerhetsanvisningar innan du använder apparaten.
- Vi förbehåller oss rätten till tekniska och optiska ändringar som förbättrar produkten.
- Använd endast original reservdelar resp. endast reservdelar som har godkänts av HELLA.
- Om du har frågor eller problem med installationen, ring HELLA kundtjänst, partihandlaren eller vänd dig till din märkesverkstad.

NL**PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID**

- Men dient de nationale aanbouw-, inbouw- en bedrijfsvoorschriften in acht te nemen en na te leven.
- Lees a.u.b. alvorens het apparaat te gebruiken alle bijgevoegde gebruiksaanwijzingen en veiligheidsinstructies door.
- In het kader van de productver-betering behouden wij ons technische en optische veranderingen voor.
- Gebruik uitsluitend de originele reserveonderdelen, die door Hella vrijgegeven zijn.
- Bij vragen of inbouwproblemen dient u de HELLA klantenservice, de groothandel te bellen of u te richten tot de dealerwerkplaats.

ES**RESPONSABILIDAD CIVIL POR PRODUCTOS DEFECTUOSOS**

- Tienen que observarse y cumplirse con las prescripciones nacionales sobre construcciones anexas, de montaje y de funcionamiento.
- Rogamos que antes de usar el aparato lean todas las instrucciones y advertencias sobre la seguridad adjuntas.
- En aras de la mejora de los productos, nos reservamos el derecho de hacer modificaciones técnicas y ópticas.
- Use sólo recambios originales o bien sólo recambios autorizados por HELLA.
- Si tiene preguntas que hacernos o dificultades en el montaje, llame al Servicio de Atención al Cliente de HELLA, a los mayoristas o diríjase a su taller concesionario.

IT

RESPONSABILITÀ PER IL PRODOTTO

- Si devono rispettare tutte le normative nazionali di attacco, montaggio e funzionamento.
- Prima di usare l' apparecchio, legga per favore tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza allegate.
- Nell' ambito del perfezionamento del prodotto, ci riserviamo modifiche tecniche ed estetiche.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio originali risp. pezzi autorizzati dalla HELLA.
- In caso di domande o problemi di montaggio, chiami il servizio di assistenza dei clienti della HELLA, il rivenditore o si rivolga alla Sua officina autorizzata.

FI

TUOTEVASTUU

- Kansalliset asennus- ja käyttöohjeet on huomioitava ja niitä on noudatettava.
- Lue ennen laitteen käyttöä kaikki oheistetut käyttö- sekä turvaohjeet.
- Jatkuvasta tuotekehittelystä johtuen pidätämme oikeuden teknisiin ja optisiin muutoksiin.
- Käytä vain alkuperäisiä tai HELLA hyväksymiä varaosia.
- Jos Sinulla on kysymyksiä tai asennusongelmia, soita HELLA-asiakaspalveluun, tukkukauppiaille tai käänny sopimuskorjaamon puoleen.

Lieferumfang
Scope of delivery
Fourniture

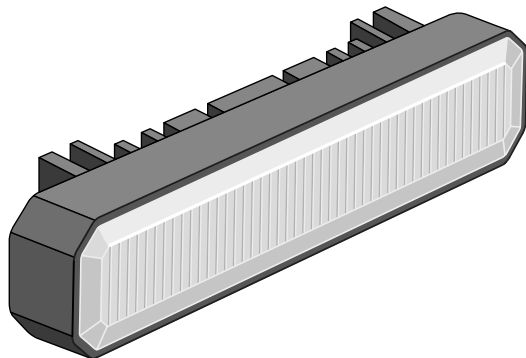
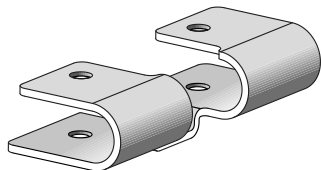
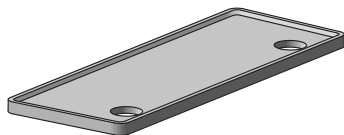
Leveransomfattning
Leveringsomvang
Alcance de suministro

Contenuto della confezione
Toimituksen sisältö
Isporuka obuhvata

BST 2.0

2XD 018.160-10X

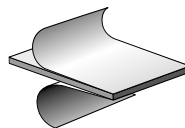
gelb
yellow
jaune
gul
geel
amarillo
giallo
keltainen



2 X
M4 X 10 mm



2 X
ST 5X 15mm



2 X

Lieferumfang
Scope of delivery
Fourniture

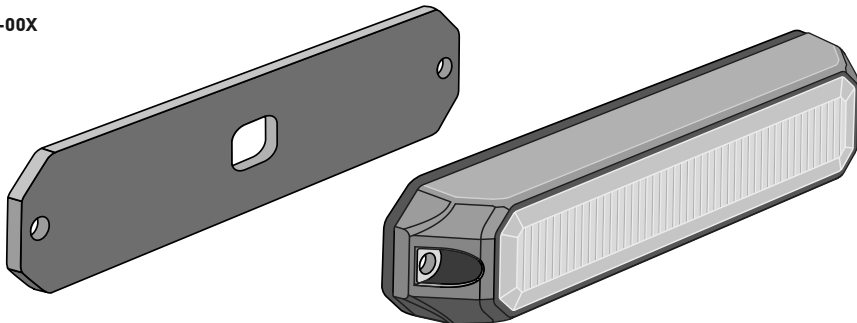
Leveransomfattning
Leveringsomvang
Alcance de suministro

Contenuto della confezione
Toimituksen sisältö
Isporuka obuhvata

BST 2.0

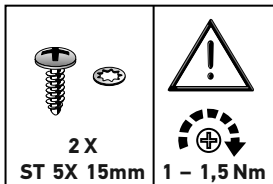
2XD 018.180-00X

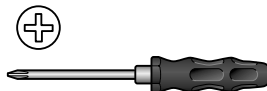
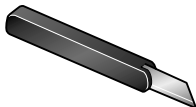
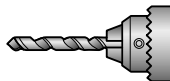
gelb
yellow
jaune
gul
geel
amarillo
giallo
keltainen



2XD 018.160-30

rot
red
rough
röd
rood
rajo
rosso
punainen

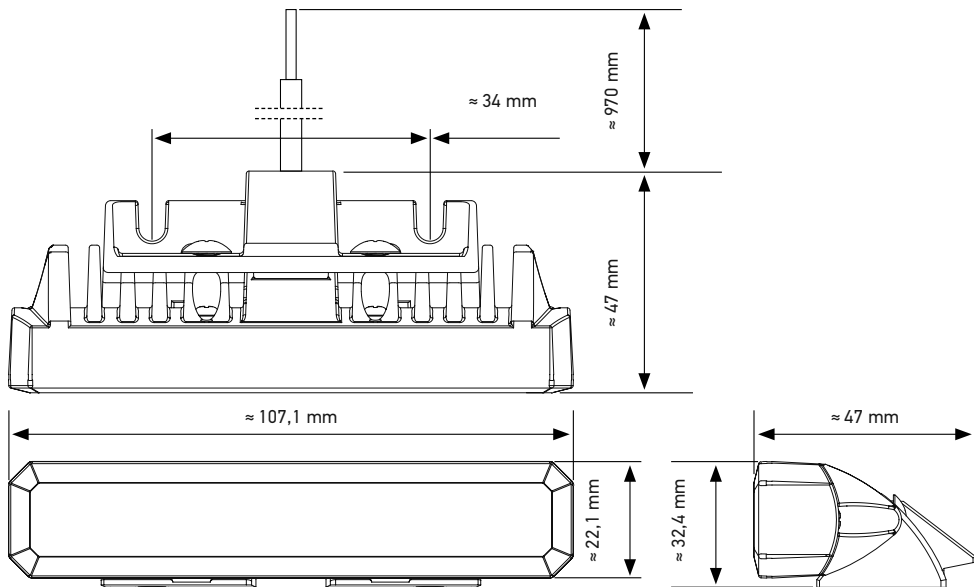


**Zubehör
Accessories
Accessories****8JD 005 235-801****Tillbehör
Toebehoren
Accessorios****8KW 732 567-003****Accessori
Lisätarvikkeet****3A 8JS 711 683-821****Benötigte Montagewerkzeuge
Installation tools required
Outillage de montage requis****Nödvändiga monteringsverktyg
Benodigde montagewerktuigen
Herramientas de montaje necesarias****Attrezzi necessari per il montaggio
Tarvittavat asennustyökalut**

Anbaumaße
Headlight installation
Montage des projecteurs

Montering av lampor
Montage van de koplampen
Montaje de los faros

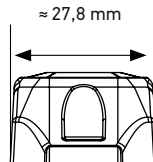
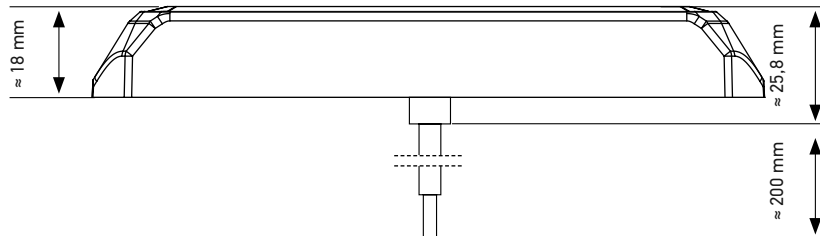
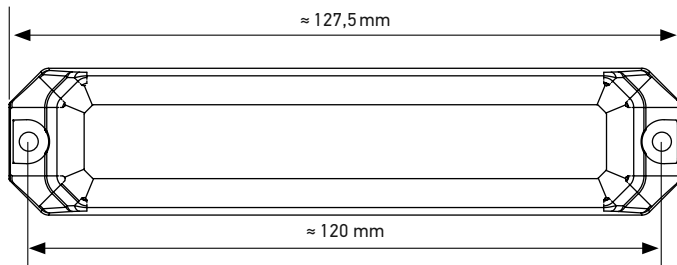
Montaggio dei proiettori
Ajovalojen asennus



Anbaumaße
Headlight installation
Montage des projecteurs

Montering av lampan
Montage van de koplampen
Montaje de los faros

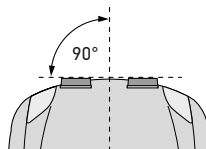
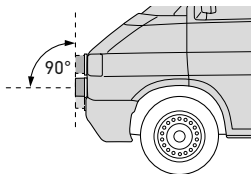
Montaggio dei proiettori
Ajovalojen asennus



Anbaumaße
Warning light installation
Montage des projecteurs

Montering av lampor
Montage van de koplampen
Montaje de los faros

Montaggio dei proiettori
Ajovalojen asennus



DE

Es sind die nationalen Anbau-Einbau und Betriebsvorschriften zu beachten und einzuhalten, insbesondere zum Fußgängerschutz. Prüfen Sie vor dem Anschluß der Warnblitzfunktion, ob Sie entsprechend der örtlichen Rechtsvorschriften zu dem Personenkreis gehören, der Warnblitzer in der montierten Richtung nutzen darf.

EN

National mounting, installation and operating regulations must be heeded and kept, particularly those relating to pedestrian protection. Before you connect the integrated warning lights, please check if local regulations allow you to use the LED directional warning lights in the installed direction.

FR

Observer et respecter les prescriptions de montage, de construction et d'exploitation nationales en vigueur, en particulier la protection des piétons. Avant de connecter la fonction de feux d'avertissement intégrés, veuillez vérifier si vous faites partie du cercle de personnes autorisées conformément à la législation locale à utiliser les feux LED de signalisation directionnelle dans le dispositif monté.

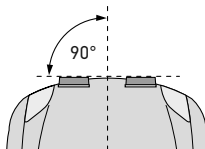
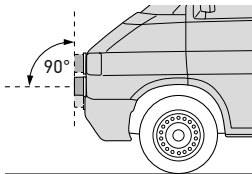
SV

Beakta och följ nationella påbyggnads-, monterings- och driftföreskrifter, särskilt avseende fotgängarskydd. Innan du ansluter den integrerade varningsljusfunktionen, måste du kontrollera att du tillhör den grupp personer som enligt lokal lagstiftning har rätt att använda LED-riktningsvarningsljus i den monterade riktningen.

Anbaumaße
Warning light installation
Montage des projecteurs

Montering av lampor
Montage van de koplampen
Montaje de los faros

Montaggio dei proiettori
Ajovalojen asennus



NL

De nationale aanbouw-, inbouw- en bedrijfsvoorschriften moeten in acht worden genomen, in het bijzonder de voorschriften inzake de bescherming van voetgangers. Controleer voordat u de geïntegreerde waarschuwingslichtfunctie aansluit of u tot de groep personen behoort die volgens de plaatselijke wetgeving LED-richtingwaarschuwingslichten mogen gebruiken.

ES

Se deben observar y cumplir las normas nacionales de montaje, instalación y explotación, especialmente aquellas que tienen que ver con la protección de los peatones. Antes de conectar la función de luces de advertencia integradas, compruebe si pertenece al grupo de personas autorizadas a utilizar las luces LED direccionales de advertencia en la dirección instalada de acuerdo con la legislación local.

IT

Osservare e rispettare le norme nazionali di montaggio a incasso, montaggio a sbalzo e funzionamento, in particolare quelle per la protezione dei pedoni. Prima di collegare la funzione di luci lampeggianti, verificare se si appartiene al gruppo di persone autorizzate a utilizzare le luci LED di avvertimento nella direzione installata, in conformità alla legislazione locale.

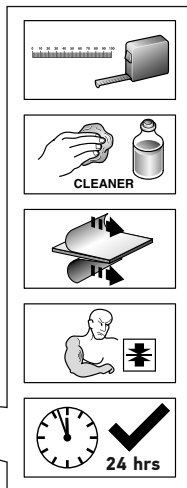
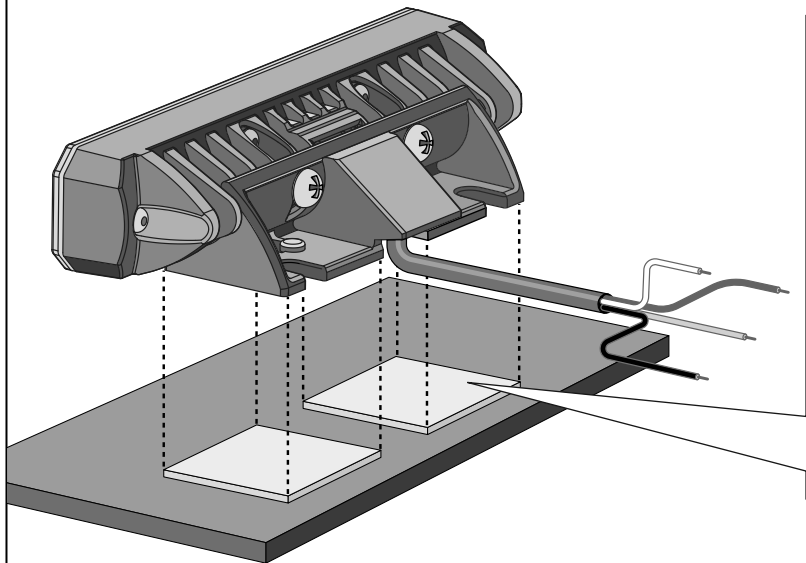
FI

Kansallisia asennus- ja käyttöohjeita on noudatettava, erityisesti koskien jalankulkijoiden suojausta. Tarkista ennen integroidun välkkyvalotoiminnon liittäntä, että kuulut paikallisen lainsäädännön mukaan siihen joukkoon, joka saa käyttää LED-suuntaavia varoitusvaloja asennetussa suunnassa.

Klebmontage
Adhesive Mount
Montage avec adhésif

Självhäftande montering
Lijmmontering
Montaje adhesivo

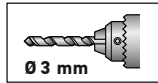
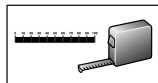
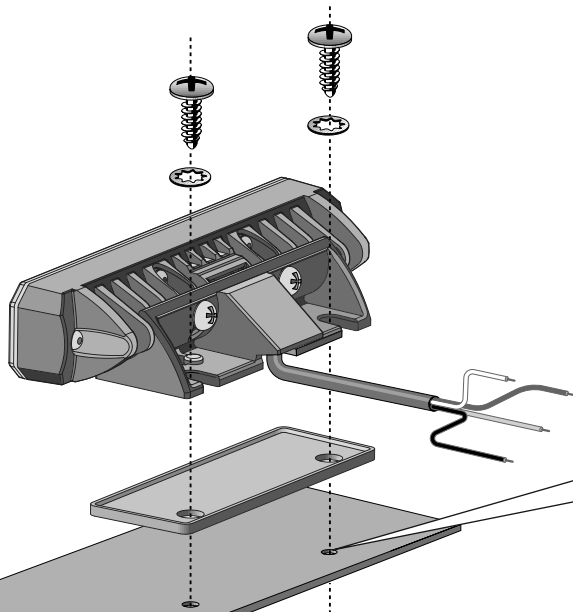
Montaggio adesivo
Liimakiinnitys



Schraubmontage
Screw Mount
Montage par vis

Skruvmontering
Schroefmontage
Montaje con tornillos

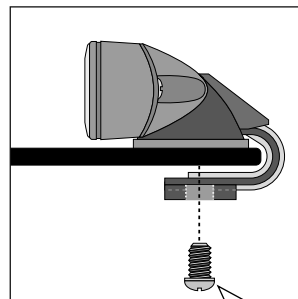
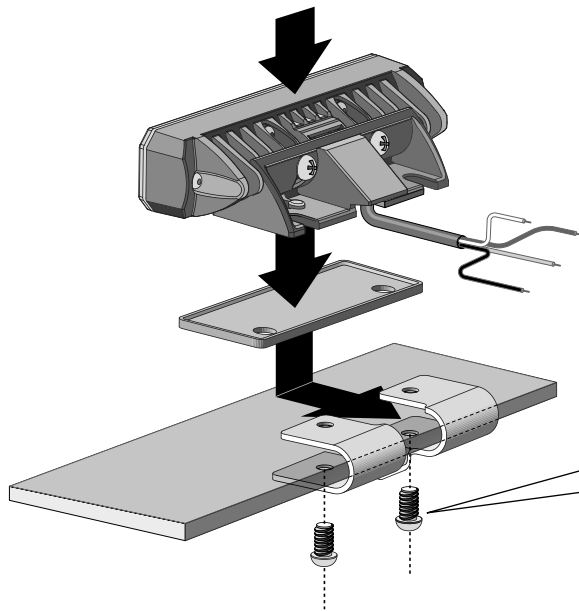
Montaggio a vite
Ruuvikiinnitys



Klemmontage
Bracket Mount
Montage sur support

Montering på konsol
Beugelmontage
Montaje con soportes

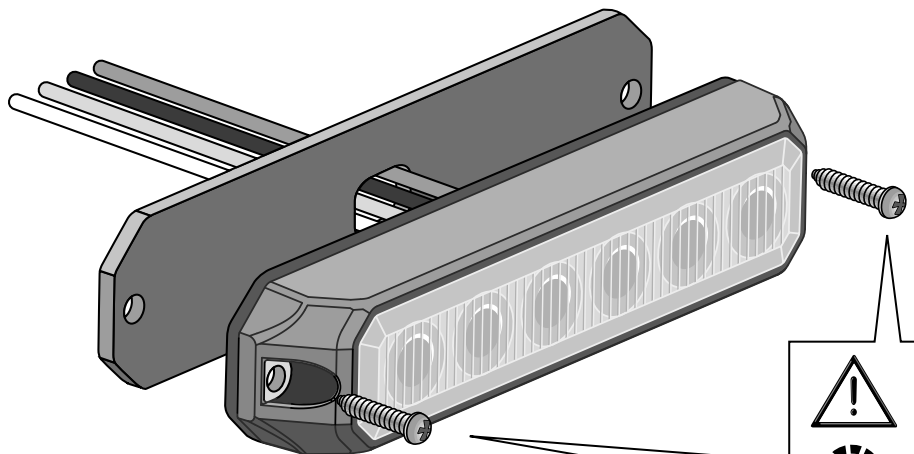
Montaggio a staffa
Telinekiinnitys



Schraubmontage
Screw Mount
Montage par vis

Skruvmontering
Schroefmontage
Montaje con tornillos

Montaggio a vite
Ruuvikiinnitys



1 – 1,5 Nm

Einstellen der Blitzmuster

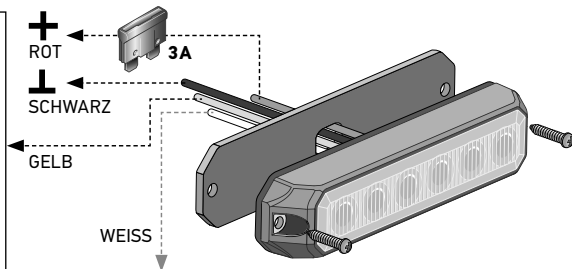
1. Blinkleuchte nach Schaltplan anschließen.
SCHWARZES Kabel an Minus (-) ROTES Kabel (abgesichert) an Plus (+)
2. Durch kurzzeitigen Kontakt mit dem GELBEN Kabel an Plus (+) kann das Blitzmuster geändert werden. Jeder weitere Kontakt ermöglicht den Wechsel auf das nächste Blitzmuster.
3. Nach der Auswahl, das WEISSE Kabel isolieren.

Synchronisation mehrerer Leuchten

Jede Leuchte wie beschrieben mit dem gleichen Blitzmuster programmieren. Anschließend zur Synchronisation, die gelben Kabel der jeweiligen Leuchten miteinander verbinden.
Wir empfehlen die Leuchte vor der Montage zu programmieren.

Blitzmuster

	Blitzmuster	
1	Einfach, 125 FPM	ECE *
2	Zweifach, 125 FPM	ECE *
3	Dreifach, 125 FPM	
4	Vierfach, 125 FPM	
5	Einfach (abwechselnd links/rechts), 125 FPM	
6	Zweifach (abwechselnd links/rechts), 125 FPM	
7	Blitzlicht, 600 FPM	
8	Cruise	



Tag / Nacht Modus

Um den Nachtmodus zu aktivieren verbinden Sie das weiße Kabel, bei eingeschalteter Warnleuchte, mit (+).

DAY



NIGHT



* Für den Betrieb der Leuchte im Europäischen Raum sind nur die Blitzmuster 1 und 2 zulässig.

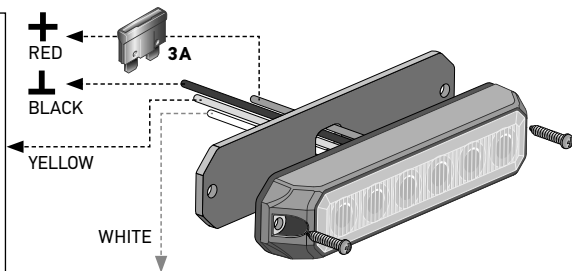
Setting the flashing pattern

1. Connect direction indicator according to circuit diagram. BLACK cable to minus (-) RED cable (fused) to plus (+)
2. The flashing pattern can be changed by briefly connecting the YELLOW cable to plus (+). Each additional contact allows you to switch to the next flashing pattern.
3. After selection, insulate the WHITE cable.

Synchronisation of several lamps.

Program each lamp with the same flashing pattern, as described.

Then connect together the yellow cables of the relevant lamps to achieve synchronisation.



Day / night mode

To activate night mode connect the white the white cable, with the warning light switched on, with (+).

DAY



NIGHT



Flashing patterns		
1	Single flash, 125 FPM	ECE *
2	Double flash, 125 FPM	ECE *
3	Triple flash, 125 FPM	
4	Quadflash, 125 FPM	
5	Single flash (alternating left/right), 125 FPM	
6	Double flash (alternating left/right), 125 FPM	
7	Strobe, 600 FPM	
8	Cruise	

* Only the flash patterns 1 and 2 are approved for use in Europe.

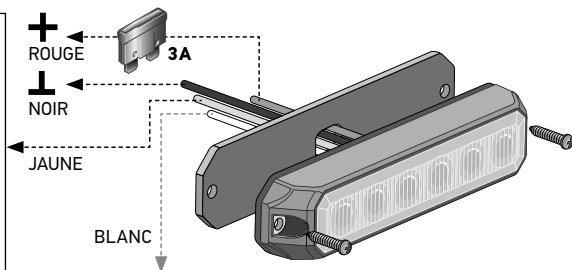
Réglage des modes à éclats.

1. Raccorder le feu clignotant selon schéma. Câble NOIR au moins (-) Câble ROUGE (protégé par fusible) au plus (+)
2. Un contact momentané avec le câble JAUNE sur le plus (+) permet de modifier le mode à éclats. Chaque contact supplémentaire permet de passer au mode à éclats suivant.
3. Une fois le mode choisi, isoler le câble BLANC.

Synchronisation de plusieurs feux.

Program each lamp with the same flashing pattern, as described.

Then connect together the yellow cables of the relevant lamps to achieve synchronisation.

**Flashing patterns**

1	Single flash, 125 FPM	ECE *
2	Double flash, 125 FPM	ECE *
3	Triple flash, 125 FPM	
4	Quadflash, 125 FPM	
5	Single flash (alternating left/right), 125 FPM	
6	Double flash (alternating left/right), 125 FPM	
7	Strobe, 600 FPM	
8	Cruise	

Mode jour / nuit

Pour passer en mode nuit pour activer le mode nuit. le câble blanc, lorsque la lumière est allumée avec (+).

DAY**NIGHT**

* Seuls les modèles de clignotements 1 et 2 sont autorisés pour un fonctionnement du feu dans l'espace européen.

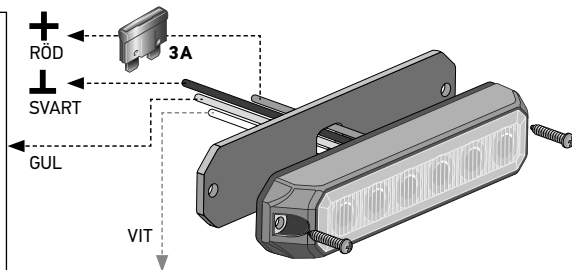
Inställning av blixtmönstren.

1. Anslut blinklyktan enligt kopplingsschemat. SVART kabel till minus (-) RÖD kabel (säkrad) till plus (+)
2. Blixtmönstret kan ändras genom kort kontakt med den GULA kabeln till plus (+). Varje ytterligare kontakt gör att du kan växla till nästa blixtmönster.
3. Isolera den VITA kabeln när du har valt.

Synkronisering av flera lyktor.

Programmera varje lykta med samma blixtmönster såsom beskrivs.

Koppla sedan ihop de gula kablarna till respektive lykta för synkronisering.

**Flashing patterns**

1	Single flash, 125 FPM	ECE *
2	Double flash, 125 FPM	ECE *
3	Triple flash, 125 FPM	
4	Quadflash, 125 FPM	
5	Single flash (alternating left/right), 125 FPM	
6	Double flash (alternating left/right), 125 FPM	
7	Strobe, 600 FPM	
8	Cruise	

Dag-/nattläge

För att aktivera nattläge, anslut den vita den vita kabeln, med varningslampan påslagen, med (+).

DAY**NIGHT**

* Skall lampan användas inom Europa, är endast alternativen 1 och 2 tillåtna.

Instellen van het flitspatroon.

1. Het knipperlicht het bedradingsschema aansluiten.
ZWARTE kabel naar min (-)
ROODE kabel (afgeschermd) naar plus (+)
2. Het flitspatroon kan worden gewijzigd door de GEELE kabel kort op plus (+) aan te sluiten. Met elk extra contact kan worden overgeschakeld naar het volgende flitspatroon.
3. Na de selectie de WITTE kabel isoleren.

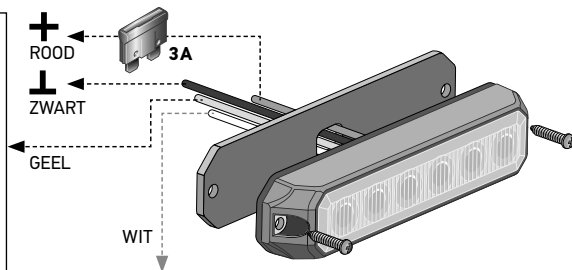
Synchronisatie van meerdere lampen.

Elke lamp met hetzelfde flitspatroon programmeren zoals beschreven.

Ter synchronisatie vervolgens de gele kabels van de desbetreffende lampen met elkaar verbinden.

Flashing patterns

1	Single flash, 125 FPM	ECE *
2	Double flash, 125 FPM	ECE *
3	Triple flash, 125 FPM	
4	Quadflash, 125 FPM	
5	Single flash (alternating left/right), 125 FPM	
6	Double flash (alternating left/right), 125 FPM	
7	Strobe, 600 FPM	
8	Cruise	

**Day- / nachtmodus**

Om de nachtmodus te activeren modus, sluit u de witte de witte kabel, met het waarschuwingslicht aan, met (+).

DAY**NIGHT**

* Voor het gebruik van de lamp in Europa zijn alleen de knipperpatronen 1 en 2 toegestaan.

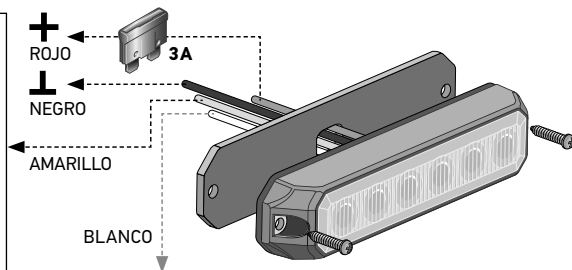
Ajuste del patrón de destello.

1. Conecte la luz intermitente de acuerdo con el esquema de conexiones. Cable NEGRO al negativo (-), cable ROJO (con fusible) al positivo (+)
2. El patrón de destello se puede cambiar haciendo contacto brevemente con el cable AMARILLO en el positivo (+). Cada contacto adicional permite cambiar al siguiente patrón de destello.
3. Tras la selección, aisle el cable BLANCO.

Sincronización de varias luces.

Programa cada luz con el mismo patrón de destello tal y como se describe.

A continuación, conecte entre sí los cables amarillos de las luces correspondientes para sincronizarlas.

**Modo día / noche**

Para activar el modo noche modo noche, conecte el el cable blanco, con la luz de advertencia encendida, con (+).

DAY**NIGHT****Flashing patterns**

1	Single flash, 125 FPM	ECE *
2	Double flash, 125 FPM	ECE *
3	Triple flash, 125 FPM	
4	Quadflash, 125 FPM	
5	Single flash (alternating left/right), 125 FPM	
6	Double flash (alternating left/right), 125 FPM	
7	Strobe, 600 FPM	
8	Cruise	

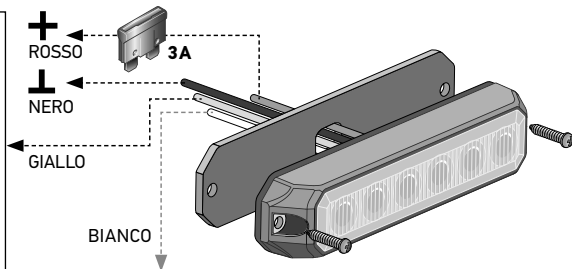
* Para el uso de las luces en la Unión Europea están autorizados sólo los patrones de destellos 1 y 2.

Impostazione dello schema di lampeggio.

1. Collegare l'indicatore di direzione secondo lo schema elettrico. Cavo NERO al polo negativo (-), cavo ROSSO (con fusibile) al polo positivo (+)
2. Lo schema di lampeggio può essere modificato collegando brevemente il cavo GIALLO al polo positivo (+). Ogni altro contatto consente di passare allo schema di lampeggio successivo.
3. Dopo la selezione, isolare il cavo BIANCO.

Sincronizzazione di più lampade.

Programmare ogni gruppo ottico con lo stesso schema di lampeggio come descritto. Collegare quindi i cavi gialli dei rispettivi gruppi ottici per la sincronizzazione.

**Modalità giorno/notte**

Per attivare la modalità notturna modalità notturna, collegare il cavo bianco il cavo bianco, con la spia accesa, con (+).

DAY**NIGHT****Flashing patterns**

1	Single flash, 125 FPM	ECE *
2	Double flash, 125 FPM	ECE *
3	Triple flash, 125 FPM	
4	Quadflash, 125 FPM	
5	Single flash (alternating left/right), 125 FPM	
6	Double flash (alternating left/right), 125 FPM	
7	Strobe, 600 FPM	
8	Cruise	

* Per il funzionamento del proiettore in ambito europeo sono ammessi solo i modelli di lampeggio 1 e 2.

Välähdyskuvion säätö

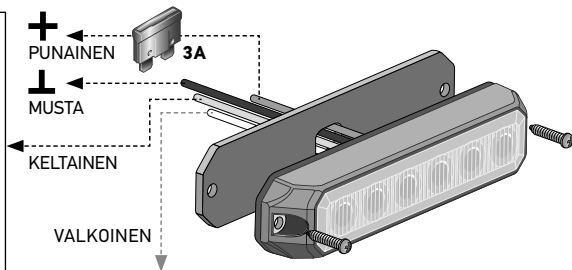
1. Kytke merkkivalo kytkentäkaavion mukaisesti. MUSTA kaapeli miinukselle (-) PUNAINEN kaapeli (sulake) plussalle (+).
2. Salamakuviota voidaan muuttaa kytkemällä KELTAINEN kaapeli lyhyesti plussaan (+). Jokainen kosketus vaihtaa aina seuraavaan välähdyskuviioon.
3. Eristä valkoinen johto VALINNAN jälkeen.

Useiden valojen synkronointi

Ohjelmoi kaikkiin valoihin sama välähdyskuviokuva tavalla.
Synkronoi sen jälkeen liittämällä yhteen kaikkien valojen keltaiset johdot.

Flashing patterns

1	Single flash, 125 FPM	ECE *
2	Double flash, 125 FPM	ECE *
3	Triple flash, 125 FPM	
4	Quadflash, 125 FPM	
5	Single flash (alternating left/right), 125 FPM	
6	Double flash (alternating left/right), 125 FPM	
7	Strobe, 600 FPM	
8	Cruise	

**Päivä-/yötila**

Yötilan aktivoiminen tilaan, kytke valkoinen valkoinen kaapeli, kanssa varoitusvalo on päällä, (+) kanssa.

DAY**NIGHT**

* Euroopassa valoa saa käyttää vain vilkkumalleilla 1 ja 2.



Technische Daten

	Nennspannung	Spannungsbereich	Leistungsaufnahme	Schutzklasse	Temperaturbereich	Typprüfung
2XD 018.160-00	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Klasse 2
2XD 018.160-10	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Klasse 2
2XD 018.160-30	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Klasse 2

- Der Betrieb der Leuchte mit Wechselspannung oder getakteter Gleichspannung ist nicht zulässig!
- Es sind die nationalen Anbau-Einbau und Betriebsvorschriften zu beachten und einzuhalten, insbesondere zum Fußgängerschutz.
- Die Sicherung ist entsprechend der Leistung des Verbrauchers und dem dazu benötigten Kabelquerschnitt zu berechnen.



Technical Data

	Nominal voltage	Range of voltage	Input values	Protective rating	Temperature range	Homologation
2XD 018.160-00	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Class 2
2XD 018.160-10	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Class 2
2XD 018.160-30	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Class 2

- Operation of the light using alternating voltage or clocked direct voltage is not permitted!
- National mounting, installation and operating regulations must be heeded and kept, particularly those relating to pedestrian protection.
- The fuse must be calculated according to the power of the consumer and the required cable cross-section.

FR Caractéristiques techniques

	Tension nominale	Plage de tension	Valeurs d'entrée	Indice de protection	Plage de température	Homologation
2XD 018.160-00	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Classe 2
2XD 018.160-10	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Classe 2
2XD 018.160-30	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Classe 2

- Le fonctionnement du feu avec une tension alternative au une tension continue cadencée n'est pas admis!
- Observer et respecter les prescriptions de montage, de construction et d'exploitation nationales en vigueur, en particulier la protection des piétons.
- Le fusible doit être catcule en fonction de la puissance du consommateur et de la section de câble requise.

SV Tekniska data

	Märkspänning	Spännings- område	Ingångs- värden	Kapslingstyp	Temperatur- område	Typprovning
2XD 018.160-00	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 klass 2
2XD 018.160-10	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 klass 2
2XD 018.160-30	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Classe 2

- Lampan får inte användas med växelspanning eller taktad likspänning!
- Beakta och följ nationella påbyggnads-, monterings- och driftföreskrifter, särskilt avseende fotgängarskydd.
- Säkringen måste beräknas utifrån konsumentens effekt och det nödvändiga kabeltvärsnittet.



Technische gegevens

	Nominale spanning	Spannings-bereik	Ingangs-waarden	Bescherm-soort	Temperatuur-bereik	Typekeuring
2XD 018.160-00	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 klas 2
2XD 018.160-10	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 klas 2
2XD 018.160-30	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Classe 2

- Het gebruik van de lamp met wisselspanning of getacte gelijkspanning is niet toegestaan!
- De nationale aanbouw-, inbouw- en bedrijfsvoorschriften moeten in acht worden genomen, in het bijzonder de voorschriften inzake de bescherming van voetgangers.
- De zekering moet worden berekend op basis van het vermogen van de gebruiker en de vereiste kabeldoorsnede.



Datos técnicos

	Tensión nominal	Margen de tension	Valores de entrada	Tipo de proteccion	Intervalo de temperatura	Formato de la homologacion
2XD 018.160-00	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Clase 2
2XD 018.160-10	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Clase 2
2XD 018.160-30	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Classe 2

- ¡No es admisible el funcionamiento de las luces con corriente alterna o corriente continua sincronizada!
- ¡Se deben observar y cumplir las normas nacionales de montaje, instalación y explotación, especialmente aquellas que tienen que ver con la protección de los peatones.
- El fusible debe calcularse en función de la potencia del consumidor y de la sección del cable requerida.

	Tensione nominale	Intervallo di tensione	Valori di ingresso	Classi di protezione	Intervallo di temperatura	Omologazione
2XD 018.160-00	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Classe 2
2XD 018.160-10	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Classe 2
2XD 018.160-30	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Classe 2

- Non è consentito attivare i fanali con tensione alternata o tensione continua ciclica!
- Osservare e rispettare le norme nazionali di montaggio a incasso, montaggio a sbalzo e funzionamento, in particolare quelle per la protezione dei pedoni.
- Il fusibile deve essere calcolato in base alla potenza dell'utenza e alla sezione del cavo richiesta.

	Nimellisjännite	Jännitealue	Tuloarvot	Suojausluokka	Lämpötila-alue	Tyyppihyväksyntä, muoto
2XD 018.160-00	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Luokka 2
2XD 018.160-10	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Luokka 2
2XD 018.160-30	12 V / 24 V	10 - 30 V	14.8 W	IP67	-40°C → + 60°C	ECE R65 Classe 2

- Valoa ei saa käyttää vaihtojännitteellä eikä tahdistetulla tasajännitteellä!
- Kansallisia asennus- ja käyttöohjeita on noudatettava, erityisesti koskien jalankulkijoiden suojausta.
- Sulake on laskettava kuluttajan tehon ja tarvittavan kaapelin poikkileikkauksen mukaan.

DE Beleuchtungsanlage auf einwandfreie Funktion hin prüfen

EN Check that the lighting system is working perfectly

FR Contrôler le bon fonctionnement de l'installation d'éclairage

SV Kontrollera att ljussystemet fungerar felfritt

NL Controleer of de verlichting goed functioneert

ES Comprobar que el sistema de iluminación funciona impecablemente

IT Controllare la perfetta funzionalità dell'impianto di illuminazione

FI Tarkasta valaistusjärjestelmän toiminta



Entsorgen Sie die Verpackung und das Produkt entsprechend der nationalen und regionalen geltenden Bestimmungen und Gesetze.



Please dispose of the packaging and the product in accordance with the national and regional recycling regulations and laws.



Éliminer l'emballage et le produit conformément aux réglementations et lois nationales et régionales en vigueur.



Kassera förpackningen och produktkabeln i enlighet med nationella och regionala återvinningsbestämmelser och lagar.



Dank de verpakking en het product af in overeenstemming met de geldende nationale en regionale voorschriften en wetgeving.



Elimine el embataje y el producto según las disposiciones y leyes vigentes en su país y región.

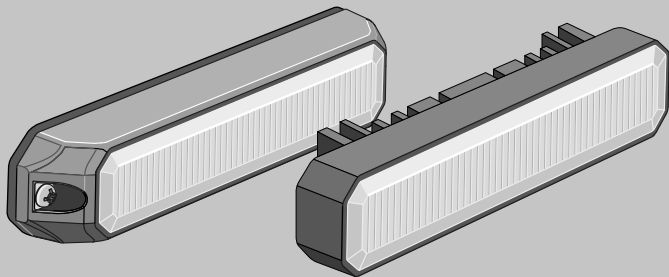


Smaltire la confezione e il prodotto secondo le disposizioni e le leggi nazionali e regionali vigenti.



Hävittä pakkaus ja tuotteen kaapeli kansallisten ja alueellisten kierrätysmääräysten ja -lakien mukaisesti.





HELLA GmbH & Co. KGaA

Rixbecker Straße 75

59552 Lippstadt / Germany

www.hella.com

© HELLA GmbH & Co. KGaA,

Lippstadt

460 908-99 / 01.25

Printed in Germany